

## Diccionari de circ

Bibliografia

---

### Obres especialitzades

*Basic circus arts instruction manual* [en línia]. Brussels: FEDEC, European Federation of Professional Circus Schools, [2015].

<<http://www.fedec.eu/en/ressources/manuels/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

BLAS FOIX, Xavier de; BORTOLETO, Marco A.C. (coord.). *Libro abierto de circo* [en línia]. [S.l.]: WikiLibros, 2004.

<[http://es.wikibooks.org/wiki/Libro\\_Abierto\\_de\\_Circo](http://es.wikibooks.org/wiki/Libro_Abierto_de_Circo)> [Consulta: 09 setembre 2015]

BURGESS, Hovey. *Circus techniques: Juggling, equilibristics, vaulting*. New York: Brian Dubé, 1989.

ISBN 0-917-64306-2

CALVIER, Serge; LORIAUX, Thomas; METAYER, Yann. *Agrès de cirque: Conception et fabrication*. [Paris]: HorsLesMurs, DL 2003.

*Circus news* [en línia]. [S.l.]: Circusnews.com, 2014.

<<http://www.circusnews.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Cirque du Soleil* [en línia]. [S.l.]: Cirque du Soleil, 2015.

<<http://www.cirquedusoleil.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

DE RITIS, Raffaele. *Storia del circo: Dagli acrobati egizi al Cirque du Soleil*. Roma: Bulzoni, 2008.

ISBN 978-88-7870-317-9

*El circ i la poètica del risc*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació, 2007.

ISBN 978-84-393-7578-4

JACOB, Pascal. *Le cirque: Du théâtre équestre aux arts de la piste*. Paris: Larousse, cop. 2002.

ISBN 2-03-505168-1

JACOB, Pascal. *Le cirque: Un art à la croisée des chemins*. Paris: Gallimard, 2001.

ISBN 2-07-076272-6

JANÉ, Jordi. *Les arts escèniques a Catalunya*. Barcelona: Cercle de Lectors: Galàxia Gutenberg, 2001.

ISBN 84-226-8669-4; 84-8109-324-6

*Manuel d'instruction de base pour les arts du cirque* [en línia]. Bruxelles: FEDEC, Fédération européenne des écoles de cirque professionnelles, [2015].  
<<http://www.fedec.eu/ressources/manuels/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Projet pédagogique* [en línia]. Châlons-en-Champagne: Centre National des Arts du Cirque, cop. 2005-2010.  
<[http://www.cnac.fr/cnac-150-Projet\\_pedagogique](http://www.cnac.fr/cnac-150-Projet_pedagogique)> [Consulta: 02 setembre 2013]

REID, Francis. *Il·luminar l'escena: Experiències d'un dissenyador d'il·luminació*. Barcelona: Institut del Teatre, 1999. (Materials Pedagògics. Disseny i Tecnologia de l'Espectacle; 1) ISBN 84-7794-627-2

*Tricks database* [en línia]. [S.l.]: The Trapezenet, [2015].  
<<http://www.flying-trapeze.com/tricks/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Zirkolika: Revista de las Artes Circenses* [en línia]. Barcelona: Zirkolika, 2015.  
<<http://www.zirkolika.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

## Obres terminològiques

CANADA. BUREAU DE LA TRADUCTION. *Termium* [en línia]. Gatineau: Canada. Travaux publics et Services gouvernementaux. Bureau de la traduction, 2015.  
<<http://www.btb.termiumplus.gc.ca/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Circopedia: The free encyclopedia of the international circus* [en línia]. New York: Circopedia.org, 2013.  
<<http://www.circopedia.org/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Circus dictionary* [en línia]. Melbourne: NICA, National Institute of Circus Arts Australia, cop. 2005.  
<<http://www.nica.com.au/circus-dictionary.php>> [Consulta: 09 setembre 2015]

GITEAU, Cécile. *Dictionnaire des arts du spectacle*. Paris: Dunod, 1970.

GÓMEZ GARCÍA, Manuel. *Diccionario Akal de teatro*. Tres Cantos (Madrid): Akal, DL 1998. (Diccionarios Akal) ISBN 84-460-0827-0

GRAELL GABRIEL, Joan Ramon. *Proto-diccionari català de circ* [en línia]. [S.l.]: Blogger, 2006.  
<<http://dicdecirc.blogspot.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

PIERON, Agnès. *Dictionnaire de la langue du cirque: Des mots dans la sciure*. Paris: Stock, cop. 2003. ISBN 2-234-05636-5

PORTILLO, Rafael; CASADO, Jesús. *Abecedario del teatro*. Madrid: Ministerio de Cultura: Centro de Documentación del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, 1988. (El Público)  
ISBN 84-505-5641-4

QUÉBEC. OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le grand dictionnaire terminologique* [en línia]. Québec: Gouvernement du Québec. Office québécois de la langue française, cop. 2012.

<<http://www.gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Cercaterm* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015.

<<http://www.termcat.cat/ca/Cercaterm/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari general de l'esport* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2010. (Diccionaris en Línia)

<[http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris\\_En\\_Linia/114/](http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/114/)> [Consulta: 09 setembre 2015]

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Neoloteca* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2015.

<<http://www.termcat.cat/ca/Neoloteca/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*The world of circus from A up to Z* [en línia]. [S.l.]: Circusland Company, cop. 2000-2011.

<<http://www.circusland.com/favorites/eng/glossary.html>> [Consulta: 02 setembre 2013]

*Vocabulaire de cirque* [en línia]. Montréal: École nationale de cirque de Montréal, cop. 2011.

<<http://www.bibliotheque.enc.qc.ca/Record.htm?record=19117188146919353609>>  
[Consulta: 09 setembre 2015]

Vocabulari [en línia]. Barcelona: Associació de Regidoria de l'Espectacle a Catalunya, [2015].

<<http://www.arec.cat/words/index/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

ZAVATTA, Catherine. *Les mots du cirque*. [S.l.]: Belin, cop. 2001.  
ISBN 2-7011-2517-0

## Obres lexicogràfiques

*Diccionari.cat* [en línia]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2015.

<<http://www.diccionari.cat/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Dictionnaires* [en línia]. Nancy: CNRTL, Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, cop. 2012.

<<http://www.cnrtl.fr/dictionnaires/anciens/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Enciclopèdia.cat* [en línia]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2015.

<<http://www.enciclopedia.cat/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana* [en línia]. 2a ed. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2015.

<<http://dlc.iec.cat/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari descriptiu de la llengua catalana* [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, [2013].

<<http://dcc.iec.cat/ddlc/index.asp>> [Consulta: 09 setembre 2015]

LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís (ed.). *Gran diccionari 62 de la llengua catalana*. Barcelona: Edicions 62, 2000.

ISBN 84-297-4701-X

*Merriam-Webster online* [en línia]. Springfield: Merriam-Webster, cop. 2015.

<<http://www.merriam-webster.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

MOLINER, María. *Diccionario de uso del español*. 3a ed. Madrid: Gredos, 2007.

ISBN 978-84-249-2886-5

*Oxford dictionaries* [en línia]. Oxford: Oxford University Press, cop. 2015.

<<http://oxforddictionaries.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española* [en línia]. 22a ed. Madrid: Real Academia Española, 2012.

<<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>> [Consulta: 09 setembre 2015]

ROBERT, Paul; REY-DEBOVE, Josette; REY, Alain. *Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Nouvelle éd. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2012.

ISBN 978-2-84902-841-4

*Wikipédia: L'encyclopédie libre* [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2015.

<<http://fr.wikipedia.org/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

*Wikipedia: The free encyclopedia* [en línia]. St. Petersburg, Fl.: Wikimedia Foundation, 2015.

<<http://en.wikipedia.org/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

ZINGARELLI, Nicola. *Lo Zingarelli 2008: Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 2007.

ISBN 978-88-08-04455-6

## Llocs web d'organismes

Associació de Professionals del Circ de Catalunya

<<http://www.apcc.cat/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

École Nationale de Cirque de Montréal

<<http://www.ecolenationaledecirque.ca/fr/accueil>> [Consulta: 09 setembre 2015]

Federació Catalana de Gimnàstica

<<http://www.gimcat.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

Fédération Internationale de Gymnastique

<<http://www.fig-gymnastics.com/>> [Consulta: 09 setembre 2015]

Real Federación Española de Gimnasia

<<http://www.rfegimnasia.es/>> [Consulta: 09 setembre 2015]